

Июнь 2024 г.

БЮЛЛЕТЕНЬ ПО ЛИЦЕНЗИРОВАНИЮ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ТАБАЧНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ (TRL) В ШТАТЕ ОРЕГОН

Будьте готовы к **НОВОМУ** компоненту проверки соответствия, который будет запущен 1 июля

С 1 июля 2024 г. программа TRL будет в рамках проверки соответствия выявлять несоблюдение закона об упаковке, привлекательной для несовершеннолетних. Согласно закону штата Орегон, все виды аэрозольных систем (inhalant delivery systems, IDS), обычно называемых электронными сигаретами, запрещено упаковывать таким образом, чтобы это привлекало внимание несовершеннолетних ([Свод Законов штата Орегон с дополнениями и изменениями \[Oregon Revised Statute, ORS\] 431A.175\[2\]\[f\]](#)).

Во время проверки специалисты по соблюдению нормативных требований осмотрят образец IDS, чтобы убедиться, что продаваемая продукция соответствует требованиям административного правила штата Орегон об упаковке IDS, привлекательной для несовершеннолетних ([OAR 333-015-0357](#)). Для получения информации о требованиях к упаковке, привлекательной для несовершеннолетних, ознакомьтесь с правилом [OAR 333-015-0357](#).

Требуется помощь в подготовке? См. раздел с ресурсами ниже:

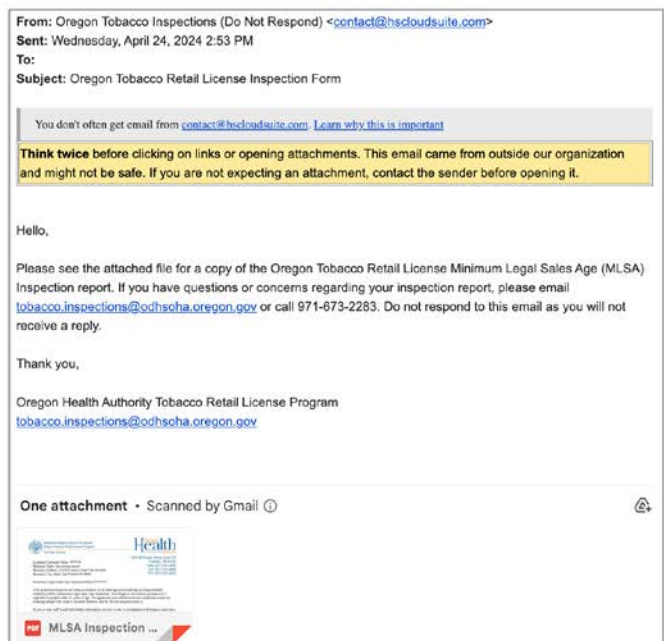
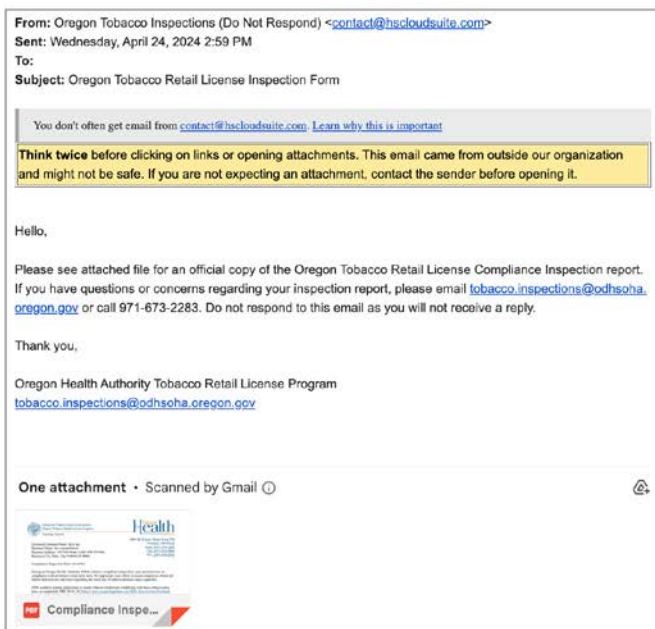
- Ознакомьтесь с новым выпуском документа [Часто задаваемые вопросы](#).
- Изучите информационный бюллетень [Упаковка, привлекательная для несовершеннолетних](#).
- Нажмите здесь, чтобы просмотреть [запись](#) прошедшего в апреле 2024 г. вебинара «Как соблюсти требования к упаковке, привлекательной для несовершеннолетних».

- Определения и формулировки требований к упаковке IDS представлены в административных правилах [OAR 333-015-0305](#) и [OAR 333-015-0357](#).

Ознакомьтесь с результатами проверки по электронной почте

Мы отправляем **предприятиям розничной торговли по электронной почте письма о прохождении/непрохождении проверки и отчеты** о TRL проверке после ее завершения. Эти письма будут отправлены на адрес электронной почты, указанный в заявлении на получение лицензии на розничную продажу табачных изделий.

Письма будут приходить с адреса contact@hscloudsuite.com (Инспекция по контролю за табачными изделиями штата Орегон [Oregon Tobacco Inspections]), поэтому не забудьте проверить свои почтовые ящики на предмет нежелательной почты или спама и обновить настройки электронной почты, чтобы разрешить получение писем с этого адреса. Приведем примеры того, как выглядят электронные письма:



Требования к упаковке системы ингаляционной доставки (IDS) с функцией защиты от детей

С 1 января 2024 г. начнется проверка соблюдения требований к упаковке IDS (также называемой электронной сигаретой) с функцией защиты от детей.

- [Здесь представлено руководство](#) по соблюдению этих требований, а также ответы на некоторые [часто задаваемые вопросы \(FAQ\)](#).
- Вы также можете посмотреть [запись](#) вебинара от 7 декабря, посвященного требованиям к упаковке IDS с функцией защиты от детей.
- Пример [Сертификата соответствия](#) представлен здесь.

Запрет на самообслуживание при покупке табачной продукции

Известно ли вам, что согласно законодательству, **ВСЯ** табачная продукция должна находиться за прилавком в месте, доступном только для сотрудников, **ИЛИ** в запертом ящике? Если табачная продукция находится в месте, где покупатели могут взять ее без помощи продавца, это может привести к нарушению закона (ORS 167.765). Исключение возможно, если бизнес не обслуживает покупателей младше 21 года.

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с этим [документом](#).

Сертификация табачных магазинов и сигарных баров, проверки минимального разрешенного законом возраста продажи

На территорию сертифицированных табачных магазинов и сигарных баров не должны допускаться лица моложе 21 года. ОНА начнет проверки минимального разрешенного возраста продажи (Minimum Legal Sales Age, MLSA), которые не были проведены к 1 августа 2024 г. и после этой даты, чтобы оценить, соблюдают ли сертифицированные табачные магазины или сигарные бары это требование. Сертификация табачного магазина или сигарного бара может быть аннулирована, или в ней может быть отказано, если организация не пройдет проверку MLSA. На организации также могут быть наложены штрафы за продажу табачных изделий несовершеннолетним в дополнение к штрафам, предусмотренным Законом о чистоте воздуха в помещениях.

Для получения дополнительной информации о том, как проверить удостоверение личности в штате Орегон, посетите веб-сайт www.healthoregon.org/tobaccoretailsales и выберите раздел Retailers («Розничные продавцы»).

Для получения дополнительной информации о требованиях, предъявляемых к табачным магазинам и сигарным барам, напишите в ОНА по адресу ICAA.certification@odhsoha.oregon.gov или позвоните по номеру 971-346-6830.

Обновленное пособие по TRL для розничных продавцов

Мы недавно обновили пособие по TRL для розничных продавцов. Посетите [веб-сайт TRL](#) или [просмотрите обновленное пособие здесь](#). В пособии приводятся ресурсы для розничных продавцов и излагаются требования законов по продаже табачных изделий, соблюдение которых будет проверяться в рамках программы TRL. Ознакомьтесь с новыми данными, включая:

- требования TRL;
- дополнительные ресурсы по программе;
- понимание роли местных органов здравоохранения;
- продажи лицам моложе 21 года;
- обновленные правила упаковки.

Ресурсы для розничных продавцов:

- [Обучающее пособие по лицензированию розничной торговли табачными изделиями для розничных продавцов *ПОСЛЕДНЕЕ ОБНОВЛЕНИЕ](#)
- [Информационный бюллетень по лицензированию розничной торговли табачными изделиями](#) (доступен на следующих языках: [испанский](#), [корейский](#), [русский](#), [китайский](#), [арабский](#) и [вьетнамский](#))
- [Часто задаваемые вопросы по лицензированию розничной торговли табачными изделиями](#) (доступен на следующих языках [испанский](#), [корейский](#), [русский](#), [китайский](#), [арабский](#) и [вьетнамский](#))
- [Руководство по утилизации никотина](#)
- [Обязательные предупреждающие вывески в точках продажи табачных изделий](#) (доступны на следующих языках: [испанский](#), [корейский](#), [русский](#), [китайский](#), [арабский](#) и [вьетнамский](#))
- [Инструкции по проверке удостоверения личности в штате Орегон](#)
- [Запись вебинара по лицензированию розничной торговли табачными изделиями](#)
- [Требования к упаковке с функцией защиты от детей](#) (доступны на следующих языках: [испанский](#), [корейский](#), [русский](#), [китайский](#), [арабский](#), [вьетнамский](#), [хинди](#) и [панджаби](#))

Есть вопросы? Мы здесь, чтобы помочь!

Департамент по налогам и сборам (Department of Revenue, DOR):

- С вопросами или запросами в компетенции DOR:
TRL.help@dor.oregon.gov, 503-945-8120
- Для получения информации о законодательстве или лицензировании:
go.usa.gov/xe999

Управление здравоохранения штата Орегон (Oregon Health Authority, ОНА):

- С вопросами или запросами в компетенции ОНА:
Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov, 971-673-2283
- Для получения дополнительной информации и доступа к ресурсам для розничных продавцов: www.healthoregon.org/tobaccoretailsales

Местные органы общественного здравоохранения:

- Информацию о контактных лицах местных программ лицензирования розничной торговли табачными изделиями можно найти [здесь](#), или напишите на адрес электронной почты Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov для получения информации о мероприятиях, проводимых в вашем регионе.

한국어 번역이 필요 하신가요? Quý vị có cần trợ giúp bản dịch?
¿Necesita servicios de traducción? Do you need help with translation?
是否需要翻译帮助? Вам нужна помощь с переводом?
هل انت بحاجة إلى مساعدة في الترجمة؟

Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov

971-673-2283, 711 TTY